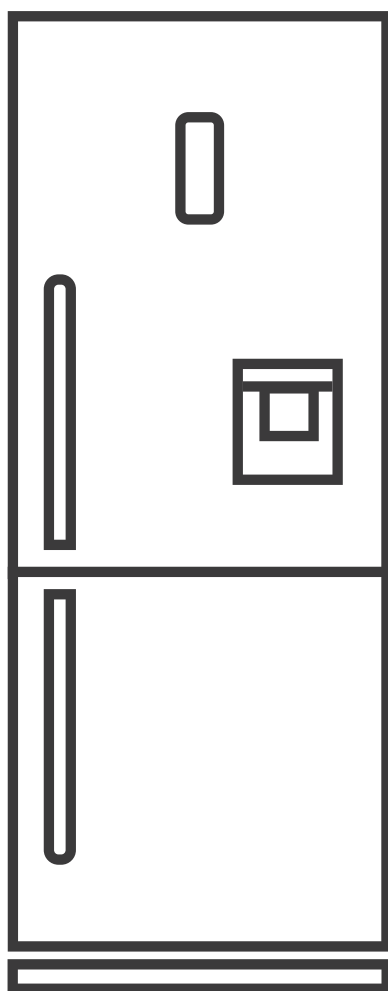


# X·VISION

راهنمای استفاده  
یخچال فریزر خانگی  
**XHR-B790D**



## شرکت ماشین‌های اداری ایران (سهامی خاص)



گروه مادیران از سال ۱۳۴۳ فعالیت خود را آغاز کرده و اکنون با حدود نیم قرن تجربه مفید و مستمر در زمینه عرضه بهترین ماشین‌های اداری و انفورماتیک در کشور، نماینده رسمی و انحصاری کارخانجات LG, ACER, OLIVETTI, SHARP, EPSON, AOC و SEIKO PRECISION می‌باشد که با انتقال دانش فنی ساخت و همکاری موثر با این شرکت‌های بزرگ بین‌المللی امکان تولید سخت‌افزارهای پیشرفته، متنوع و به روز را در مادیران میسر ساخته است. این شرکت در سال ۱۳۷۳ با هدف انتقال دانش فنی تولید سخت‌افزارهای پیشرفته و توسعه اشتغال تاسیس گردید. تاسیسات تولیدی صنایع با مساحت ۴۲,۵۰۰ مترمربع در زمینی به وسعت ۷۳,۰۰۰ مترمربع در شهر صنعتی هشتگرد واقع شده و شامل کارخانجات عظیم الکترونیک و کارخانه پیشرفته تزریق پلاستیک می‌باشد.

به طوری که هم‌اکنون در این کارخانجات محصولات زیر تولید می‌شود:

- تلویزیون‌های LED SHARP
- تلویزیون‌های LED X.Vision
- مانیتورهای LED LG
- مانیتورهای LED AOC
- مانیتورهای LED X.Vision
- چاپگرهای سوزنی EPSON
- گیرنده دیجیتال X.Vision
- کامپیوترهای بدون کیس Acer (All-In-One)

## شرکت ماشین‌های اداری ایران (سهامی خاص)

همچنین محصولات ذیل پس از ورود به کارخانه این شرکت، با بهره‌گیری از دستگاه‌های الکترونیکی پیشرفته و سیستم‌های بازرسی تحت نظارت کارشناسان، بررسی و تایید می‌شوند:

- تبلت‌های X.Vision

- انواع نوت‌بوک با گارانتی مادیران (Acer, Lenovo, hp, DELL)

- انواع تبلت با گارانتی مادیران (Acer, Lenovo, hp)

- چاپگرهای ویژه عملیات بانکی OLIVETTI

- چاپگرهای EPSON, Canon, hp

مادیران با حدود نیم قرن تجربه در ارائه خدمات پس از فروش ماشین‌های اداری و رایانه توانسته است گسترده‌ترین شبکه خدمات پس از فروش ماینیتور در ایران را ارائه نماید. بیش از ۳۳۰ متخصص مجرب و مهندس، ۲۰ شعبه ویژه استانی بیش از ۵۰۰ نماینده خدمات پس از فروش در سراسر ایران شرایطی را فراهم آورده است تا مشتریان از دریافت خدمات سریع و حرفه‌ای، مطمئن و آسوده‌خاطر باشند. مادیران پاسخگوی نیاز مشتریان در خصوص رفع مشکلات دستگاه، به شکل تلفنی در هر ساعتی از شبانه‌روز و در تمام طول هفته (حتی ایام تعطیل) می‌باشد. مشتریان محترم برای استفاده از این سرویس می‌توانند با شماره تلفن ۰۲۶-۴۳۲۱۰۰۰۰ در تهران تماس حاصل فرمایند.

**صنایع مانتینیرای اداری ایران**  
**IRAN OFFICE MACHINES INDUSTRIES**

دفتر مرکزی (فروش):

تهران، میدان ونک، خیابان شهید خدای (بیزن سابق)، خیابان آفتاب، پلاک ۳

تلفن: ۸۲۱۹۱۹۱۹ فاکس: ۸۸۶۲۳۷۳۰-۳۱

صندوق پستی: ۱۹۳۹۵۱۴۱۵

e-mail: sanaye@maadiran.com

رضایت مشتری:

تلفن: ۰۲۱-۸۲۱۹۱۹۲۰

e-mail: rezayat@maadiran.com

خدمات مشتریان:

تلفن: ۰۲۶-۴۳۲۱۰۰۰۰

e-mail: service@iominds.com

از شما بابت خرید یخچال فریزر **ایکس ویژن** سپاسگزاریم. بدینوسیله از شما قدردانی کرده و خوشامدگویی خود را بابت استفاده از یخچال **ایکس ویژن** اعلام می کنیم.

|                              |    |
|------------------------------|----|
| دستورالعمل های ایمنی .....   | ۲  |
| معرفی اجمالی .....           | ۲  |
| موارد ایمنی مهم .....        | ۲  |
| نصب و راه اندازی .....       | ۵  |
| توضیحات دستگاه .....         | ۸  |
| تنظیمات نمایشگر .....        | ۹  |
| عملکردهای دستگاه .....       | ۱۰ |
| نحوه استفاده از دستگاه ..... | ۱۱ |
| نکات و موارد مفید .....      | ۱۷ |
| نظافت و نگهداری دستگاه ..... | ۱۸ |
| عیب یابی .....               | ۲۰ |
| دفع دستگاه .....             | ۲۲ |



### معرفی اجمالی

از حسن انتخاب شما کمال تشکر را داریم. امیدواریم از استفاده آن لذت ببرید. قبل از استفاده از دستگاه توصیه می‌شود دفترچه راهنما را که جزئیات استفاده و کارکرد دستگاه را در اختیار می‌گذارد بطور کامل و با دقت مطالعه نمایید.

- مطمئن شوید کلیه افرادی که از دستگاه استفاده می‌کنند با مشخصات عملکردی و ایمنی آن آشنایی دارند. نصب صحیح دستگاه و توجه کامل به موارد ایمنی بسیار اهمیت دارد.

- توصیه می‌شود راهنمای کاربر دستگاه را برای رجوع به آن نگهداری نموده و آن را برای کاربران بعدی حفظ نمایید.

این دستگاه برای استفاده خانگی و کاربردهای مشابه در نظر گرفته شده است نظیر:

آشپزخانه‌های واقع در فروشگاه‌ها، ادارات و سایر محیط‌های کاری

اتاق کارمندان در هتل‌ها، هتل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی

محیط‌های خواب و صبحانه (اتاق‌های مهمان)

کترینگ و کاربردهای غیرجزئی مشابه

- اگر احساس می‌کنید دستگاه بطور صحیح عمل نمی‌کند، از صفحه‌ی عیب‌یابی کمک بگیرید و اگر تردید دارید جهت راهنمایی با خدمات پس از فروش تماس بگیرید یا با یک سرویس کار مجاز تماس برقرار نمایید.

### موارد ایمنی مهم

#### ایمنی عمومی و استفاده روزانه

استفاده ایمن دستگاه بسیار اهمیت دارد.

توصیه می‌شود راهنمایی‌های ذیل را بکار ببندید.

- سعی نکنید دستگاه را خودتان تعمیر نمایید. تغییر مشخصات یا اصلاح این محصول به هر طریقی خطرناک است. هر گونه آسیبی به سیم‌ها می‌تواند سبب اتصال کوتاه، آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی گردد.

- مواد غذایی زیاد را مستقیماً در مقابل خروجی هوای روی دیواره‌ی پشتی بدنه‌ی یخچال و فریزر قرار ندهید. چون این خروجی سبب گردش هوای قابل ملاحظه‌ای می‌گردد.

- مواد داغ را نزدیک اجزای پلاستیکی دستگاه قرار ندهید.

- غذاهای منجمد را وقتی یکبار یخ آن باز شد مجدداً فریز ننمایید.

- نوشیدنی‌های بطری‌دار یا کنسرو شده (مخصوصاً نوشیدنی‌های کربناته) را در قسمت فریزر نگهداری ننمایید. بطری‌ها و قوطی‌ها ممکن است منفجر شوند.

- قطعات یخ را مستقیماً از فریزر مصرف نکنید چون این کار ممکن است موجب آسیب به دهان و لب‌های شما شود.

- برای اجتناب از سقوط اجسام و آسیب به دستگاه، قفسه‌های در را سنگین نکنید و مواد غذایی زیادی را در کشوهای جامیوهای قرار ندهید.

### هشدار

- مسیر تهیه دستگاه در محفظه دستگاه یا اجزای ساختار آن را از موانع پاکسازی نمایید.
- ادوات مکانیکی یا سایر ابزارها غیر از وسایلی که توسط تولیدکننده توصیه شده برای تسریع فرآیند برافروختن استفاده نکنید.
- هر ماده غذایی را مطابق با دستورالعمل‌های ذخیره‌سازی تولیدکننده، نگهداری نمایید.
- به مسیر گردش ماده خنک‌کننده آسیب وارد نکنید.
- وسایل برقی را در داخل قسمت نگهداری مواد غذایی دستگاه بکار نبرید، مگر اینکه توسط تولیدکننده توصیه شده باشند.
- در صورتی که کابل تغذیه آسیب ببیند، برای جلوگیری از خطر، باید توسط تولیدکننده، مأمور خدماتی او یا افراد مجاز، جایگزین شود.
- به هنگام دفع دستگاه، تنها در یک مرکز مجاز دفع زباله این کار را انجام دهید. دستگاه را در معرض آتش قرار ندهید.

### ایمنی کودکان و اشخاص معلول

- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاص (از جمله کودکان) با توانایی‌های فیزیکی، حسی یا ذهنی کم، یا بی‌تجربه و ناآگاه در نظر گرفته نشده است. مگر افرادی که دستورالعمل استفاده از دستگاه توسط یک شخص مسئول برای ایمنی آن‌ها داده شده است. برای اطمینان از اینکه کودکان با دستگاه بازی نمی‌کنند باید به آن‌ها نظارت نمود.
- کلیه بسته‌بندی‌ها را از نظر کودکان دور نمایید تا از خطر خفگی جلوگیری شود.
  - کودکان را از سوختگی بوسیله لمس کمپرسور داغ در قسمت پایینی پشت دستگاه محافظت نمایید.
  - وسایل را در بالای دستگاه قرار ندهید چون در صورت سقوط ممکن است ایجاد صدمه نمایند.
  - هرگز به کودکان اجازه ندهید با آویزان شدن یا ایستادن روی درها، میله‌ها، قفسه‌ها، کشوها و ... با دستگاه بازی کنند.

### ایمنی الکتریکی

- برای اجتناب از خطراتی که همیشه به هنگام استفاده از یک وسیله‌ی برقی وجود دارد، توصیه می‌شود توجه بیشتری به دستورالعمل الکتریکی زیر نمایید.
- بسته‌بندی دستگاه را باز نموده و کاملاً آن را بررسی نمایید. در صورت وجود هر گونه آسیب، دستگاه را به برق نزنید و فوراً با فروشنده‌ای که دستگاه را از آن خریداری نموده‌اید تماس بگیرید. در این مورد، کلیه اجزای بسته‌بندی را نگهداری نمایید.
  - توصیه می‌شود ۴ ساعت قبل از اتصال دستگاه منتظر بمانید تا ماده خنک‌کننده به کمپرسور برگردد.
  - دستگاه باید با جریان متناوب تک‌فاز  $220 \sim 240 \text{ V}$  /  $50 \text{ Hz}$  استفاده شود. در صورتی که نوسانات ولتاژ از حد مجاز تجاوز نماید، برای استفاده ایمن، رگولاتور ولتاژ اتوماتیک AC بیشتر از ۳۵۰ وات باید به دستگاه اعمال گردد.
  - به هنگام نصب دستگاه، دوشاخه اصلی باید قابل دسترس باشد.
  - یخچال باید به منبع تغذیه ای وصل شود که اتصال زمین مناسبی دارد.

- این دستگاه مجهز به یک دوشاخه‌ی فیوزدار مطابق با استاندارد محلی می‌باشد. این دوشاخه‌ی فیوزدار باید برای استفاده در کلیه منازل مجهز به پریزهای مطابق با مشخصات جریان، مناسب باشد.

- در صورتی که دوشاخه برای خروجی‌های پریز شما مناسب نباشد، باید آن را قطع نموده و به دقت آن را جدا نمایید. برای اجتناب از خطر برق گرفتگی احتمالی، دوشاخه‌ی جداشده را داخل پریز نکنید. اگر تردید دارید با یک برقکار مجاز و واجد شرایط تماس بگیرید.

- از کابل‌های طولانی یا پریزهای چندتایی که می‌تواند سبب اضافه بار مدارهای اتصال و آتش‌سوزی شود استفاده نکنید.

همواره دستگاه خود را به پریز برق مخصوص خودش که دارای ولتاژ نامی مطابق با پلاک مشخصات است متصل نمایید.

- از سالم بودن دوشاخه اطمینان حاصل نمایید. در غیر اینصورت، می‌تواند سبب اتصال کوتاه، برق گرفتگی یا اضافه دما و حتی سبب آتش‌سوزی گردد.

- دوشاخه برق را در صورت گشادبودن پریز وارد نکنید چون خطر برق گرفتگی یا آتش‌سوزی وجود دارد.

- قبل از نظافت دستگاه یا جابجایی آن، دستگاه را خاموش نموده و از برق بکشید.

- هرگز با کشیدن کابل برق آن را از پریز خارج نکنید. همواره دوشاخه را محکم گرفته و مستقیماً به سمت خارج از پریز بکشید تا از آسیب به کابل جلوگیری شود.

- دستگاه را بدون پوشش لامپ روشنایی داخلی استفاده نکنید.

- هر قطعه الکتریکی باید توسط یک برقکار یا سرویسکار مجاز تعویض یا تعمیر گردد. فقط وسایل یدکی اصلی باید استفاده شوند.

- دستگاه‌های برقی نظیر بستنی‌ساز را در داخل قسمت‌های نگهداری مواد غذایی استفاده نکنید، مگر اینکه توسط سازنده تایید شده باشند.

- برای جلوگیری از آسیب‌های چشمی، مستقیماً به چراغ LED واقع در محفظه با ابزارهای بصری نگاه نکنید. در صورتی که درست عمل نمی‌کند، با یک برقکار مجاز مشورت نمایید یا آن را مطابق بخش "نظافت و نگهداری" تعویض نمایید.

### ماده خنک‌کننده

ایزوبوتان خنک‌کننده (R600a) که در مسیر گردش خنک‌کننده دستگاه جاری می‌شود یک گاز طبیعی با سطح بالای سازگاری محیطی است که درعین حال قابل اشتعال هم می‌باشد. اطمینان حاصل نمایید که هیچ‌یک از اجزای مدار گردش خنک‌کننده در حین حمل و نقل و نصب دستگاه، آسیب ندیده باشد.

- خنک‌کننده (R600a) قابل اشتعال می‌باشد.

### اخطار: خطر آتش‌سوزی

- از نگهداری تولیدات حاوی عوامل قابل اشتعال (مثل قوطی‌های اسپری) یا مواد منفجره در یخچال خودداری نمایید.

در صورت آسیب دیدن مسیر گردش خنک‌کننده:

از روشن کردن شعله (شمع‌ها، لامپ‌ها و غیره) و منابع احتراق خودداری نمایید.

اتاقی که دستگاه در آن قرار دارد را کاملاً تهویه نمایید.

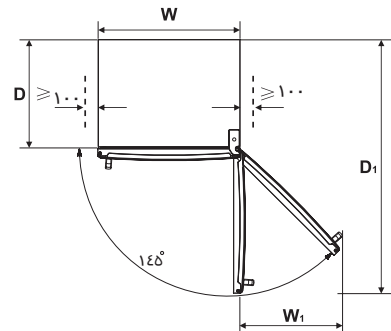
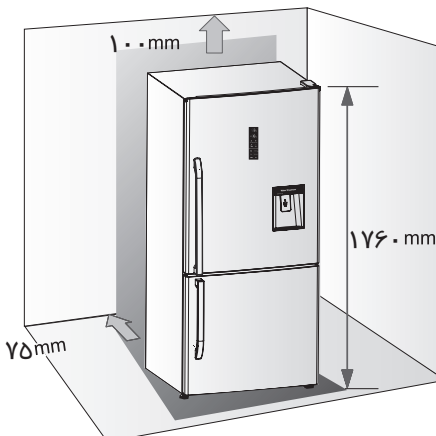
## طریقه نصب دستگاه

قبل از استفاده دستگاه برای اولین بار، باید از نکات ذیل مطلع باشید.

### سیستم تهویه دستگاه

به منظور افزایش بازدهی سیستم خنک کننده و صرفه جویی انرژی، برقراری تهویه مناسب اطراف دستگاه برای تبادل گرما ضروری است. به همین دلیل باید فضای آزاد کافی در اطراف یخچال در دسترس باشد. توصیه میشود حداقل ۷۵ میلیمتر فضا از پشت به دیوار، حداقل ۱۰۰ میلیمتر از بالای آن و یک فضای روشن در مقابل آن، حداقل ۱۰۰ میلیمتر از دو طرف آن به دیوار رعایت شود.

– هنگامی که وسیله در گوشه ای دیوار قرار گرفت، جابجایی فضای کافی برای تخلیه اجزای وسیله (حداقل ۷۱ W) در سمت لولا اجازه خواهد داد که درب به اندازه کافی جهت خارج کردن کشوها و قفسه ها باز شود.



### اطلاعات مربوطه

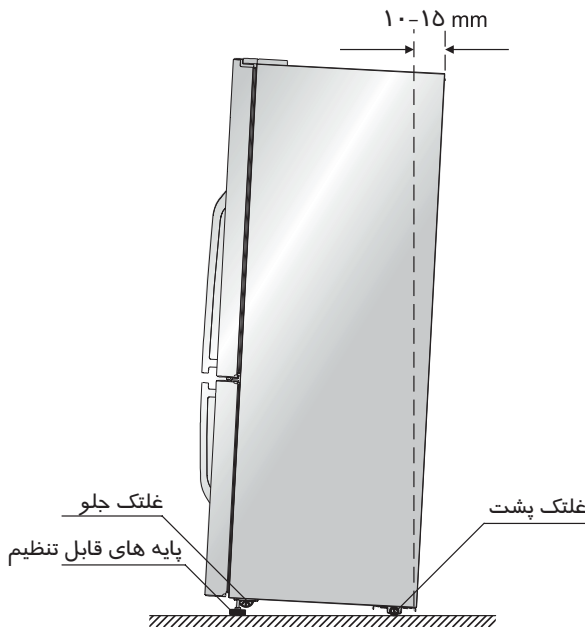
| D1   | D   | W1  | W   | میلیمتر / ثابت | مدل |
|------|-----|-----|-----|----------------|-----|
| ۱۴۲۵ | ۶۰۰ | ۶۱۰ | ۷۹۰ | XHR-B790D      |     |

### - محل نصب دستگاه

- برای اطمینان از عملکرد صحیح دستگاه، انتخاب محل مناسب جهت نصب دستگاه ضروری می باشد.
- محلی که برای نصب دستگاه انتخاب می کنید، نباید خیلی سرد یا خیلی گرم باشد. مناسب ترین دمای محیطی برای نصب دستگاه ۱۶ الی ۴۳ درجه سانتیگراد می باشد.
- دستگاه را در محل خشک و دور از رطوبت قرار دهید. از قرار دادن یخچال در فضای بسیار سرد یا روباز خودداری نمایید.
- از قرار دادن دستگاه در معرض نور مستقیم خورشید یا در مجاورت منابع گرمازا مانند اجاق گاز، بخاری یا آتش خودداری نمایید.

### - تراز کردن دستگاه

- به منظور رفع لرزش، دستگاه باید تراز شود. توصیه می شود دستگاه را طی مراحل ذیل تراز نمایید.
  - یخچال بر روی پایه چرخ دار به محل مورد نظر منتقل نمایید.
  - پایه قابل تنظیم را (با دست یا آچار مناسب) بچرخانید تا به زمین برسد.
  - پایه ها را ۱ تا ۲ دور بیشتر بچرخانید تا قسمت بالایی یخچال ۱۰ تا ۱۵ میلیمتر به عقب متمایل شود. این کار باعث می شود درها خودبخود بسته شوند و درزگیری کاملاً بسته و محکمی ایجاد شود.
  - به هنگام جابجایی دستگاه، بخاطر داشته باشید که پایه را به عقب بچرخانید به نحوی که دستگاه بتواند آزادانه بر روی زمین حرکت کند. دستگاه را پس از جابجایی مجدداً نصب نمایید.
- اخطار!** غلتک ها تنها برای جابجا کردن دستگاه به عقب و جلو استفاده می شوند. جابجایی یخچال از پهلو ممکن است سبب آسیب دیدن سطح زمین یا غلتک ها گردد.



پس از نصب دستگاه ، قبل از استفاده ، ابتدا باید آن را بطور کامل تمیز نمایید.

### توجه:

این دستگاه با دسته‌بندی اقلیمی نشان‌داده شده در جدول زیر بخوبی عمل می‌نماید. در صورت استفاده طولانی مدت از دستگاه در دمایی بالاتر یا پایین‌تر از این محدوده، ممکن است بطور صحیح کار نکند.

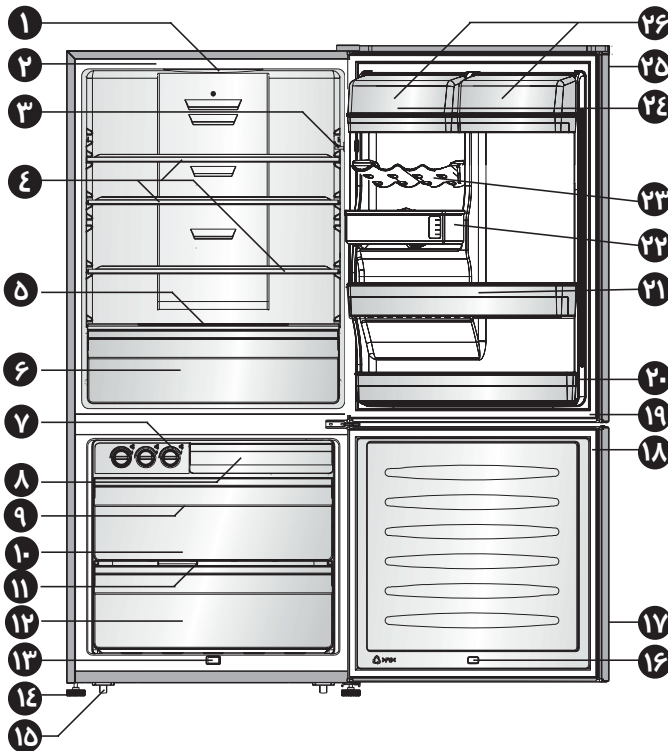
| شرایط اقلیمی | نماد | دمای محیط (°C) |
|--------------|------|----------------|
| معتدل        | N    | +۱۶ الی +۳۲    |
| نیمه استوایی | ST   | +۱۶ الی +۳۸    |
| استوایی      | T    | +۱۶ الی +۴۳    |

### - تعویض چراغ LED

هرگز شخصاً اقدام به تعویض چراغ LED ننمایید. در صورت آسیب دیدن یا از کار افتادن چراغ LED از یک تکنسین برق بخواهید تا آن را برای شما تعویض کند.

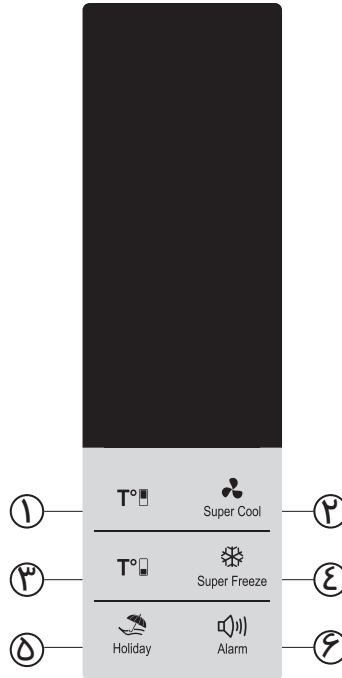
## نمای دستگاه

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| ۱. پایه های قابل تنظیم             | ۱. نور LED (در داخل وسیله)        |
| ۱۵. غلتک                           | ۲. کابینت                         |
| ۱۶. سوئیچ مغناطیسی                 | ۳. سوئیچ درب                      |
| ۱۷. درب فریزر                      | ۴. قفسه شیشه ای                   |
| ۱۸. درزگیر درب فریزر               | ۵. پوشش محافظه                    |
| ۱۹. درزگیر درب یخچال               | ۶. محفظه نگهدارنده میوه و سبزیجات |
| ۲۰. طبقه پایینی درب یخچال          | ۷. سینی یخ حلقوی (بیچ دار)        |
| ۲۱. طبقه میانی درب یخچال           | ۸. کشوی فریزر بالایی              |
| ۲۲. مخزن آب                        | ۹. ظرف ذخیره یخ (داخل)            |
| ۲۳. طبقه ظروف (قوطی)               | ۱۰. کشوی فریزر میانی              |
| ۲۴. سینی تخم مرغ (داخل)            | ۱۱. قفسه های شیشه ای میانی فریزر  |
| ۲۵. درب یخچال                      | ۱۲. کشوی فریزر پایینی             |
| ۲۶. طبقه سرپوشیده فرآورده های لبنی | ۱۳. سنسور                         |



**توجه:** به دلیل تغییرات پیوسته و بروز شدن محصولات ما، ممکن است یخچال شما اندکی با این دستورالعمل‌های راهنما متفاوت باشد، اما عملکرد و روش استفاده از آن یکسان است.

کنترل پنل از ۲ بخش نمایشگر دما، ۴ آیکن نمایشگر حالات مختلف و ۶ دکمه ی لمسی تشکیل شده است. وقتی که وسیله را برای اولین بار به برق وصل می کنید، صفحه نمایش با آیکن های نور پس زمینه شروع به کار می کند. اگر هیچ دکمه ای فشار داده نشود و درها بسته باشند نور پس زمینه بعد از ۶۰ ثانیه خاموش خواهد شد.



### تنظیم دما

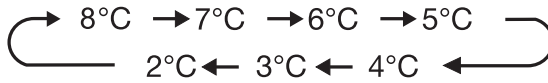
توصیه می شود هنگامی که یخچال خود را برای اولین بار راه اندازی می کنید، دمای یخچال را روی  $5^{\circ}\text{C}$  و دمای فریزر را روی  $-18^{\circ}\text{C}$  درجه تنظیم نمایید. در صورتی که می خواهید دما را تغییر بدهید، دستورات زیر را دنبال کنید.

**اخطار!** به هنگام تنظیم دما، دمای متوسط را برای کل محفظه یخچال تنظیم می کنید. دما در داخل هر قسمت می تواند از مقادیر دمای نمایش داده شده روی صفحه، بسته به اینکه چه مقدار مواد غذایی را ذخیره می کنید و آن ها را در کجا قرار می دهید تغییر نماید. دمای محیط نیز می تواند بر دمای واقعی داخل دستگاه اثر گذار باشد.



## ۱. یخچال

برای تنظیم دمای یخچال بین  $2^{\circ}\text{C}$  و  $8^{\circ}\text{C}$ ،  $T^{\circ}\text{C}$  را فشار دهید، برد کنترل مقادیر مربوطه را به ترتیب ذیل نشان خواهد داد.



## ۲. سوپر کول

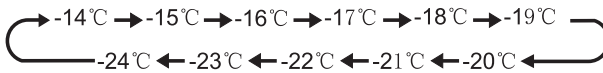
حالت سوپر کول می‌تواند ضمن حفظ تازگی مواد غذایی برای مدت طولانی‌تر، آن‌ها را سریع‌تر خنک نماید.



- برای فعالسازی این حالت دکمه "Super Cool" را بفشارید. چراغ آن روشن شده و تنظیم دمای یخچال  $2^{\circ}\text{C}$  را نمایش خواهد داد.
- حالت سوپر کول بطور خودکار پس از ۶ ساعت خاموش خواهد شد.
- وقتی حالت سوپر کول روشن است می‌توانید با فشردن دکمه "Super Cool" یا "Fridge" آن را خاموش نمایید. تنظیمات دمای یخچال به حالت قبل باز خواهد گردید.

## ۳. فریزر

برای تنظیم دمای فریزر بین  $-14^{\circ}\text{C}$  و  $-24^{\circ}\text{C}$ ،  $T^{\circ}\text{C}$  را فشار دهید، برد کنترل مقدار مربوطه را به ترتیب ذیل نشان خواهد داد.



## ۴. سوپرفریز

حالت سوپرفریز می‌تواند سرعت دمای انجماد را پایین آورده و غذا را سریع‌تر از حالت معمول فریز نماید. این کار می‌تواند ویتامین‌ها و مواد مغذی غذاهای تازه را حفظ نموده و غذای شما را برای مدت طولانی‌تری نگهداری کند.



- برای فعال نمودن حالت سوپرفریز، دکمه "Super Freeze" را فشار دهید. چراغ آن روشن شده و تنظیم دمای فریزر دمای  $-24^{\circ}\text{C}$  را نمایش خواهد داد.
- در صورتی که می‌خواهید مقدار زیادی مواد غذایی فریز شود، توصیه می‌شود اجازه دهید ابتدا دستگاه برای ۶ ساعت کار کند.
- حالت سوپرفریز بطور خودکار پس از ۲۶ ساعت قطع می‌گردد.
- آن را خاموش نمایید. تنظیمات دمای فریزر به حالت قبل باز خواهد گردید.

## ۵. تعطیلات



- اگر قصد خارج شدن از منزل برای مدت طولانی را دارید مثلاً تعطیلات یا سفر کاری، می‌توانید با فشردن دکمه "Holiday" برای سه ثانیه تا زمانی که چراغ آن روشن شود حالت تعطیلات را فعال نمایید.
- وقتی حالت تعطیلات فعال می‌شود، دمای یخچال بطور خودکار روی  $15^{\circ}\text{C}$  تنظیم

می‌شود. تنظیمات دمای یخچال "-" را نمایش داده و فریزر روشن باقی می‌ماند.  
**تذکر مهم!** طی این مدت هیچ‌گونه ماده غذایی را در یخچال ذخیره نکنید، چون خیلی زود فاسد خواهند شد.  
 - وقتی حالت تعطیلات روشن است، می‌توانید با فشردن هر یک از دکمه‌های "Fridge"، "Holiday"، و "Super Cool" آن را خاموش نمایید. دمای یخچال به تنظیمات قبلی خود باز خواهد گردید.

### ۶. آلارم



در حالت آلارم، آیکن "Alarm" روشن خواهد بود و صدای وزوز به گوش خواهد رسید. برای قطع آلارم، کلید "Alarm" را بفشارید آیکن "Alarm" خاموش خواهد شد و صدای وزوز متوقف خواهد شد.

### آلارم درب

- وقتی درب یخچال یا فریزر برای بیش از ۲ دقیقه باز باشد، آلارم درب روشن خواهد شد. در حالت آلارم درب، زنگ ۳ بار در دقیقه صدا در آمده و حدود ۱۰ دقیقه بعد متوقف خواهد شد.  
 - جهت صرفه‌جویی در مصرف انرژی، به هنگام استفاده از یخچال از باز نگه داشتن درب برای مدت طولانی خودداری نمایید. در حالت آلارم درب، با بستن درب نیز می‌توان آلارم را قطع نمود.

### آلارم دما

- اگر دمای فریزر بخاطر افت توان یا علل دیگر بسیار بالا رود، آلارم دما فعال خواهد شد و تنظیمات دمای فریزر "-" را نمایش خواهد داد.  
 - در حالت آلارم دما، زنگ ۱۰ مرتبه بطور مداوم صدا در خواهد آمد.  
 - در حالت آلارم دما، دکمه Alarm را برای ۳ ثانیه بفشارید تا بالاترین دمای فریزر را بررسی نمایید. میزان دما و آیکن Alarm بطور همزمان برای ۵ ثانیه چشمک خواهد زد.

**اخطار!** هنگامی که یخچال مجدداً به برق زده می‌شود، ظاهر شدن آلارم دما طبیعی بوده و با فشار دادن "Alarm" می‌توان آن را برطرف نمود.

## نحوه استفاده از دستگاه

در این بخش نحوه استفاده از مشخصات و ویژگی‌های مفید وسیله بیان خواهد شد. توصیه می‌کنیم قبل از استفاده از وسیله به دقت این موارد خوانده شوند.

### ۱. استفاده از محفظه یخچال و فریزر

محفظة یخچال و فریزر برای ذخیره سازی سبزیجات و میوه جات مناسب است. به منظور اجتناب از اتلاف رطوبت و یا نفوذ عطر و طعم مواد غذایی به غذاهای دیگر، باید مواد غذایی در داخل محفظه نگهدارنده آنها بسته بندی شوند.

**توجه!** هرگز درب یخچال را در شرایطی که قفسه، کریسپر (محفظة) و یا اسلایدهای تلسکوپی افزایش یافته اند، نبندید. ممکن است به هر دوی آنها و یخچال آسیب برساند.

#### - قفسه‌های شیشه‌ای و طبقات درب یخچال

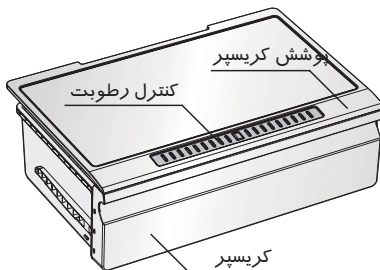
محفظة‌ی نگهدارنده یخچال از ۳ قفسه‌ی شیشه‌ای و چند طبقه درب یخچال تشکیل شده است. در صورت نیاز می‌توان ارتفاع آن‌ها را تنظیم نمود.

- هنگام خارج کردن قفسه‌ها، به آرامی آنها را به جلو بکشید تا قفسه کاملاً از داخل بست‌ها خارج شود.  
- هنگامی که شما قفسه را به محل استقرار خود برمی‌گردانید، مطمئن شوید که هیچ مانعی در پشت آن وجود نداشته باشد و به آرامی قفسه را به محل خود فشار دهید. کلیه طبقات درب یخچال و درپوش‌ها برای پاک‌سازی‌شان، به طور کامل قابلیت جابجایی دارند.

#### - محفظه نگهدارنده مواد غذایی (کریسپر) و کنترل رطوبت

محفظة نگهدارنده مواد غذایی که بر روی اسلایدهای گسترده تلسکوپی نصب شده است، برای ذخیره سبزیجات و میوه‌ها استفاده می‌شود. شما می‌توانید رطوبت داخل محفظه را با استفاده از بلوک‌های کشویی تنظیم کنید.

- بلوک کشویی در پوشش کریسپر می‌تواند به سمت چپ یا راست بلغزد و شکاف هوای نسبتاً بیشتر یا کمتر شود. بازشدگی بیشتر شکاف هوایی به معنی رطوبت کمتر و بازشدگی کمتر به معنی رطوبت بیشتر است.  
- توصیه می‌کنیم که سبزیجات با رطوبت بیشتر و میوه‌جات با رطوبت کمتر ذخیره‌سازی شوند.



- هنگامی که کریسپر برداشته می‌شود، آنها را به جلو بکشید، سپس کریسپر را به سمت خارج اسلایدها بلند کنید. فراموش نکنید که در ابتدا مواد غذایی را از کریسپر خارج کنید. هنگامی که کشوها را برمی‌دارید، مطمئن شوید که اسلایدها به طور کامل به عقب رانده شده باشند.

#### طبقه قوطی (ظرف)

این طبقه برای قرار دادن نوشیدنی‌ها در نظر گرفته شده است. دقت کنید بیشتر از چهار بطری بر روی آن قرار داده نشود. استقرار نوشیدنی‌های بیش از حد بزرگ نیز ممنوع است.



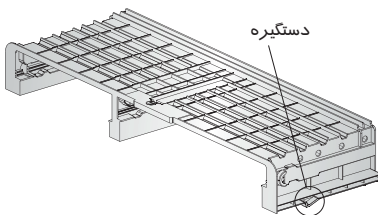
### ۲. استفاده از محفظه فریزر

محفظة فریزر برای ذخیره سازی غذاهایی که نیازمند منجمد شدن هستند مناسب و کارآمد است، مانند گوشت، بستنی و غیره.

**توجه!** هرگز زمانیکه سینی یخ، کشوها، قلاب نصب و راه اندازی شده، و/یا اسلاید تلسکوپی افزایش یافته اند، درب فریزر را نبندید؛ این امر ممکن است به هر دو آنها و یخچال آسیب برساند.

-اطمینان حاصل کنید که بطری های نوشابه بیش از حد مورد نیاز در فریزر قرار نگرفته باشند، چرا که انجماد مایع ممکن است باعث ترک خوردگی و شکستگی بطری شود.

#### - نصب و راه اندازی قلاب (براکت)

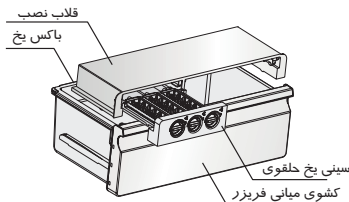


نصب و راه اندازی قلاب در بالای محفظه فریزر انجام می شود. برای دستیابی به فضای بیشتری در فریزر، می توانید نصب و راه اندازی قلاب را حذف کنید.

-هنگام حذف کردن قلاب، می توانید سینی یخ پیچانده شده و کشو فریزر بالایی را بیرون بکشید، هر دو دستگیره در قسمت زیرین سمت چپ و راست را بلند کنید و آن را به جلو بکشید تا زمانیکه قلاب از سه ناحیه دایره ای متصل شده بشکند. سپس باید آن را از یک سمت خم کنید، از سمت راهنما آن را بغلتانید و در نهایت به فرآیند خارج کردن قلاب پایان دهید.

#### - سینی یخ حلقوی

سینی یخ حلقوی برای ساخت و آرایش یخ های مکعبی شکل استفاده شده است. باید آن را به صورت زیر استفاده کنید.



۱. سینی یخ حلقوی را از محیط قلاب نصب بیرون بکشید.
۲. داخل آن را با آب آشامیدنی پر کنید (از مقدار آستانه آن بیشتر پر نکنید).
۳. سینی یخ پر شده را به محیط نگهدارنده یخ برگردانید.
۴. حدوداً ۳ ساعت منتظر بمانید و دستگیره ها را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا یخ داخل ظرف ذخیره یخ که در زیر آن قرار دارد، بریزد.

#### - کشوها

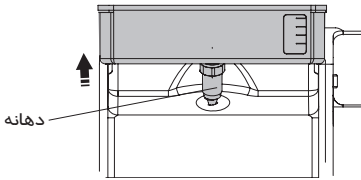
کشوها که بر روی اسلاید گسترده تلسکوپی نصب شده اند، می توانند برای ذخیره مواد غذایی بیشتر مورد استفاده قرار گیرند. اما کشو بالایی تنها برای مواد غذایی کوچک است.

-روش بیرون کشیدن کشوها مشابه روش خارج کردن محفظه نگهدارنده در یخچال است.

### ۳. آب سردکن

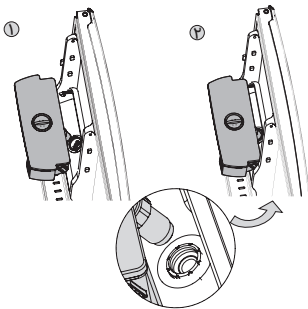
## نحوه استفاده از دستگاه

آب سرد کن، که بر روی درب یخچال قرار دارد برای ذخیره آب آشامیدنی می باشد. با استفاده از این وسیله شما می توانید آب سرد را به راحتی و بدون باز کردن درب یخچال دریافت کنید. شما باید از راهنمایی های زیر پیروی کنید.



### قبل از استفاده

قبل از استفاده از این وسیله برای اولین بار، باید آن را به صورت زیر استفاده کنید.



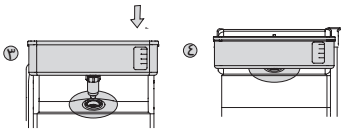
۱. دو طرف مخزن آب را محکم نگه دارید، و سپس دستگیره آن را بلند کنید و مخزن آب را دریافت کنید.
۲. سر آن را باز کرده و سپس سر و داخل مخزن آب را تمیز کنید.

### نصب یا مونتاز

پس از پاکسازی، لطفا قطعاتی از جمله سر، مخزن آب و دریچه متقابل را نصب کنید و سپس آنها را بر روی درب مستقر کنید.

### اخطار!

هنگامی که اتصالات مخزن آب را برقرار می کنید، اطمینان حاصل کنید که در ابتدا سر دریچه به داخل سوراخ قرار داده شده، سپس دو طرف مخزن آب را به طور محکم نگه دارید و آن را بر روی درب مستقر سازید.



### پر کردن آب

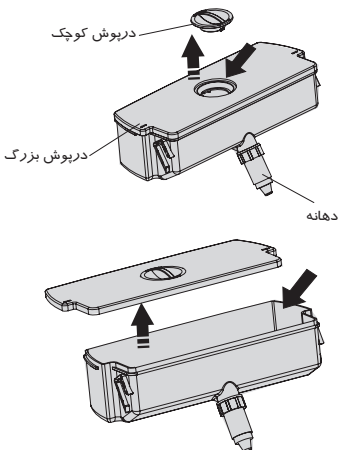
قبل از اینکه شما آب آشامیدنی را به مخزن آب پر کنید، اطمینان حاصل شود که مخزن آب ثابت و در یک موقعیت صحیح باشد.

### توجه!

مخزن را به مقدار ۲٫۵ لیتر پر کنید (که این مقدار توصیه میشود) و سطح بالاتر از این پیشنهاد نمیشود. در غیر این صورت، ممکن است زمانی که درب بسته باشد، آب سرریز کند.

توصیه می کنیم که شما آب را توسط روشهای زیر پر کنید:

۱. درب کوچک را بردارید و از ورودی درب بزرگ آب را پر کنید.
۲. درپوش مخزن را بردارید و سپس آب را در داخل مخزن به طور مستقیم پر کنید.



## نحوه استفاده از دستگاه

### اخطار!

در هنگام پر کردن آب قسمت های دیگر وسیله را لمس نکنید، زیرا ممکن است باعث نشی آب بشود.

### - توزیع آب

۱. مطمئن شوید که پوشش مخزن آب بر روی آن نصب شده است.

۲. درب پخچال را ببندید و آب سردکن را چک کنید.

قبل از اینکه شما آب را توزیع کنید، مطمئن شوید که وسیله قفل کننده جریان آب ر روی وضعیت "باز" قرار داشته باشد.

### اخطار!

قفل به عنوان "قفل کودک" تعریف شده است. اهرم آب سردکن را بشدت رو به جلو فشار ندهید، زمانی که آب سردکن در وضعیت "LOCK" است، ممکن است به مکانیسم آسیب برساند.

### - دریافت آب

شما باید از یک فنجان مناسب برای دریافت آب از آب سردکن استفاده کنید.

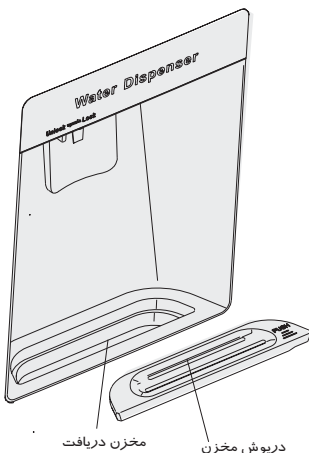
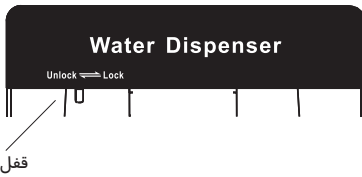
### اخطار!

اهرم آب سردکن را بدون فنجان رو به جلو هل ندهید، این امر ممکن است باعث نشی آب شود.

### - تصفیه

۱. مخزن آب را با دقت خارج از درب قرار دهید، و سپس مخزن، در، و سر دریچه را به آرامی در آب بشوید.

۲. پس از اینکه شما با موفقیت وسیله را تمیز کردید، باید آن را با خشک کننده طبیعی یا با استفاده از خشک کن خشک کنید. اگر شما از آب سردکن برای چندین بار استفاده کرده باشید، آب موجود در مخزن دریافت ممکن است بر روی زمین جاری شود، که منجر به مرطوب شدن کف اتاق می شود و شما باید مخزن را به طور منظم قبل از سرریز شدن با حوله خشک تمیز کنید.



### نکات مربوط به صرفه جویی در مصرف انرژی

- توصیه می شود جهت صرفه جویی در مصرف انرژی نکات ذیل را دنبال نمایید.
- سعی کنید از باز گذاشتن درب برای مدت طولانی پرهیز نمایید.
- اطمینان حاصل نمایید دستگاه از هر گونه منبع تولید حرارت (تابش مستقیم نور آفتاب، اجاق گاز، فر و غیره) تا حد امکان فاصله داشته باشد.
- دمای دستگاه را کمتر از حد لزوم تنظیم نکنید.
- غذاهای گرم یا مایعات همراه با بخار را درون دستگاه قرار ندهید.
- دستگاه را در مکانی با تهویه مطلوب و فاقد رطوبت قرار داده و برای اطلاعات بیشتر درخصوص نحوه نصب دستگاه به فصل طریقه نصب دستگاه مراجعه نمایید.
- اگر دیاگرام ترکیب صحیح کسوها، طبقات، و جامیوهای را نشان می دهد حتی الامکان ترکیب و چیدمان آن را حفظ نمایید. زیرا این حالت برای کارکرد دستگاه با بالاترین راندمان طراحی شده است.

### نکات مربوط به حفظ تازگی مواد غذایی داخل یخچال

- غذاهای داغ را مستقیماً در داخل یخچال یا فریزر قرار ندهید زیرا این عمل باعث افزایش دمای داخلی شده و موجب کارکرد طولانی مدت کمپرسور و در نتیجه مصرف بالای انرژی می گردد.
- روی مواد غذایی را پوشانده و آنرا بسته بندی نمایید بویژه در حالتی که دارای بوی شدید می باشد.
- چیدمان مناسبی را برای مواد غذایی انتخاب نمایید تا هوای سرد بتواند در اطراف آن ها آزادانه به گردش در آید.

### نکاتی برای یخچال:

- مواد غذایی را در فویل یا نایلون بسته بندی مواد غذایی که محفوظ از هوا می باشد قرار دهید.
- به منظور جلوگیری از انتقال حرارت و افزایش دما از تماس غذاهای تازه با غذاهای از پیش فریز شده اجتناب نمایید.
- اگر محصولات منجمد بلافاصله پس از خارج کردن از فریزر مصرف شوند ممکن است باعث آسیب رساندن به پوست از طریق سوختگی ناشی از یخ شود.
- توصیه می شود برای کنترل زمان مصرف مواد غذایی پیش از انجماد بر روی بسته بندی آن ها برچسب تاریخ الصاق نمایید.

### نکات مفید جهت خنک کنندگی

- گوشت (از هر نوعی) را در پلاستیک های مخصوص غذا بسته بندی نمایید: آن را بسته بندی کرده و روی قفسه شیشه ای بالای کشوی سبزیجات قرار دهید. همواره زمان نگهداری غذاها را کنترل نموده و مطابق دستورالعمل سازندگان در زمان مناسب مصرف نمایید.
- غذاهای پخته شده، خوراک های سرد و غیره: می توان آن ها را پوشاند و در هر طبقه ای نگهداری نمود.
- میوه و سبزیجات:
- میوه و سبزیجات باید در کشویی که مخصوص نگهداری آن ها تعبیه شده است نگهداری شود.
- کره و پنیر:
- کره و پنیر باید در بسته بندی فاقد هوا از جنس پلاستیک و یا فویل مخصوص پیچیده شود.

- بطری‌های شیر:

بطری‌های شیر باید درپوش داشته باشد و در قفسه جابطری‌های درب نگهداری شود.

### - نکات مربوط به فریزر

زمانی که برای اولین بار از فریزر استفاده می‌کنید قبل از قرار دادن غذا در داخل آن اجازه دهید دستگاه حداقل برای مدت ۲ ساعت با تنظیمات بالاتر از حد معمول کار کند.

- مواد غذایی را در بخش‌های کوچک تهیه کنید تا در پروسه فریز کردن سرعت داده شود تا مواد غذایی با کیفیت مناسب از فریز خارج شود.

- مواد غذایی را در فویل آلومینیوم یا نایلون بسته‌بندی مواد غذایی که محفوظ از هوا می‌باشد قرار دهید.

- به منظور جلوگیری از انتقال حرارت و افزایش دما از تماس غذاهای تازه با غذاهای از پیش فریز شده اجتناب نمایید.

- اگر محصولات منجمد بلافاصله پس از خارج کردن از فریزر مصرف شوند ممکن است باعث آسیب رساندن به پوست از طریق سوختگی ناشی از یخ شود.

- توصیه می‌شود برای کنترل زمان مصرف مواد غذایی پیش از انجماد بر روی بسته‌بندی آن‌ها برچسب تاریخ الصاق نمایید.

### نکات مربوط به نگهداری مواد غذایی منجمد

- از نگهداری مناسب و صحیح مواد غذایی پیش از تهیه از فروشگاه اطمینان حاصل نمایید.

- زمانی که مواد غذایی یخ‌زدایی می‌شود کیفیت آن به سرعت کاهش می‌یابد بنابراین از فریز کردن مجدد آن خودداری نمایید. همچنین تاریخ مصرف درج‌شده روی کالا توسط سازندگان محصول را رعایت کنید.

### - خاموش کردن دستگاه

اگر لازم است دستگاه برای مدت طولانی خاموش شود دنبال کردن دستورالعمل ذیل موجب جلوگیری از ایجاد آلودگی درون دستگاه خواهد شد.

۱. خارج نمودن مواد غذایی

۲. خارج نمودن دوشاخه از پریز اصلی برق

۳. تمیز کردن داخل محفظه دستگاه بطور کامل

۴. اطمینان از اینکه درب دستگاه به میزان کمی باز است و شکافی جهت گردش هوا وجود دارد.



به دلایل بهداشتی، دستگاه (شامل متعلقات داخلی و خارجی) باید حداقل هر ۲ ماه یکبار بطور منظم نظافت گردد.

**اخطار!** در هنگام نظافت نباید دستگاه به برق متصل باشد. خطر برق گرفتگی وجود دارد. قبل از اقدام به نظافت دستگاه آن را خاموش نموده و دوشاخه آن را از پریز برق خارج نمایید.

### - نظافت سطح خارجی دستگاه

به منظور حفظ ظاهر دستگاه باید آن را بطور منظم نظافت نمایید.

- پنل دیجیتال و پنل نمایش را با دستمال تمیز خشک نمایید.

- به جای پاشیدن آب بطور مستقیم بر روی سطح دستگاه، آب را بر روی دستمال نرم پاشیده و روی سطح دستگاه بکشید. این کار به پخش یکنواخت رطوبت در سطح دستگاه کمک می کند.

- درب ها، دستگیره ها و سطح کابینت را با پاک کننده تمیز کرده و سپس با دستمال خشک نمایید.

### اخطار!

-از استفاده از وسایل نوک تیز پرهیزید تا به سطح دستگاه صدمه نزنید.

- از تیتر، شوینده خودرو، کلروکس، روغن اتری، پاک کننده های سمیادهای و یا از حلال های آلی نظیر بنزین برای نظافت استفاده نکنید. استعمال این مواد ممکن است به سطح بدنه یا خود دستگاه آسیب رسانده و یا موجب آتش سوزی گردد.

### نظافت داخلی

باید درون دستگاه را بطور منظم نظافت نمایید. راحت تر است این کار را زمانی که حجم مواد غذایی داخل یخچال کمتر است انجام دهید.

قسمت سردخانه فریزر را با محلول رقیق شده جوش شیرین آغشته نموده و به کمک یک اسفنج یا پارچه نرم با آب گرم کاملاً شستشو دهید و قبل از جایگذاری مجدد قفسه ها و کشوها درون محفظه آن را کاملاً خشک نمایید.

تمام سطوح و قسمت های قابل برداشته شدن را کاملاً خشک کنید.

اگرچه این دستگاه مجهز به سیستم برافزودنی اتوماتیک می باشد ولی در صورت بسته ماندن درب های دستگاه برای مدت طولانی و یا باز شدن مکرر آن ها ممکن است لایه ای از برفک روی دیواره های محفظه داخلی فریزر ایجاد شود. در صورتی که ضخامت این لایه زیاد شود می توانید هنگامی که حجم مواد غذایی درون دستگاه کم است دستورالعمل ذیل را دنبال نمایید:

۱. مواد غذایی موجود، متعلقات و محفظه ها را خارج نموده و دوشاخه دستگاه را از پریز جدا کنید و درب ها را باز بگذارید. برای تسریع فرآیند ذوب یخ ها هوای اتاق را کاملاً تهویه نمایید.

۲. زمانی که برفک زدایی بطور کامل انجام شد فریزر را مطابق دستور بالا نظافت نمایید.

- صفحه نمایش و برد دیجیتالی دستگاه را با یک پارچه نرم تمیز نمایید.

- بجای پاشیدن مستقیم آب روی بدنه دستگاه آن را روی پارچه اسپری نمایید. اینکار به پخش کردن یکنواخت رطوبت روی سطح کمک می کند.

- درب ها، دستگیره ها و سطح کابین را توسط شوینده رقیق شده تمیز نموده و سپس به کمک یک پارچه نرم خشک کنید.

**اخطار:** از اجسام نوک تیز و برنده برای جدا کردن و برداشتن یخ درون محفظه فریزر استفاده نکنید.

تنها وقتی که درون محفظه دستگاه کاملاً خشک باشد مجاز می‌باشید دستگاه را به برق متصل نموده و روشن کنید.

### نظافت نوار درزگیر درب

توجه کنید که نوار درزگیر درب همواره تمیز باشد. ریختن مایعات و غذاهای چسبنده روی نوار دور درب موجب چسبیدن آن به بدنه دستگاه و پاره شدن آن در هنگام باز کردن درب خواهد شد. نوار درزگیر را توسط شوینده رقیق‌شده و آب گرم شستشو داده و پس از آبکشی کاملاً خشک نمایید. **اخطار!** تنها زمانی که نوار درزگیر کاملاً خشک شده است دستگاه را روشن نمایید.

در صورتی که در هنگام استفاده از دستگاه به ایرادی برخورد نمودید یا از این موضوع که دستگاه در هنگام استفاده به درستی کار نمی کند نگران بودید، می توانید پیش از تماس و درخواست خدمات سرویس، چند نکته ساده را کنترل نمایید. لطفا بخش ذیل را ملاحظه فرمایید. طبق این بخش می توانید چند کنترل ساده را پیش از درخواست خدمات سرویس انجام دهید.

**هشدار!** سعی نکنید دستگاه را خودتان تعمیر نمایید. اگر ایراد پس از کنترل موارد مذکور همچنان ادامه یافت، با برقکار ماهر، کارشناس سرویس مجاز و یا فروشنده‌ای که محصول خود را از آنجا خریداری نموده اید تماس حاصل فرمایید.

| شرح ایراد                  | دلایل احتمالی و راه حل                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| دستگاه بدرستی کار نمی کند. | بررسی کنید که دوشاخه بدرستی به پریز متصل شده باشد.                                                                                                                                                                                                  |
|                            | فیوز مدار تغذیه را کنترل نموده و در صورت لزوم تعویض نمایید.                                                                                                                                                                                         |
|                            | دمای محیط بسیار پایین است. برای حل این مشکل دمای محفظه را در سطح پایین تری تنظیم نمایید.                                                                                                                                                            |
|                            | عدم کارکرد فریزر در حین سیکل برقی زدایی اتوماتیک یا در زمان کوتاهی پس از روشن کردن دستگاه به علت حفاظت از کمپرسور امری طبیعی است.                                                                                                                   |
| بوی نامطبوع از درون محفظه  | فضای داخلی احتیاج به نظافت دارد.                                                                                                                                                                                                                    |
|                            | برخی مواد غذایی، ظروف یا بسته بندی ها سبب بوی نامطبوع شده است.                                                                                                                                                                                      |
| صدای حاصل از دستگاه        | صداها ی زیر کاملاً طبیعی می باشند:<br>• صدای کمپرسور<br>• صدای ناشی از فن کوچک گردش هوای درون محفظه فریزر یا دیگر محفظه ها<br>• شرشر کردن یا صدایی شبیه به جوشیدن<br>• صدای پراندن در حین فرآیند برقی زدایی<br>• صدای کلیک قبل از شروع بکار کمپرسور |
|                            | سایر صداها ی غیرمعمول به علل زیر می باشند و ممکن است احتیاج به بررسی و اقدام لازم باشد:<br>دستگاه تراز نیست.<br>پشت دستگاه با دیوار تماس یافته است.<br>بطری ها و یا ظروف افتاده و یا غلت می خورند.                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <p>شنیدن صدای موتور بطور مکرر امری طبیعی است. در شرایط زیر لازم است موتور بیش از حد معمول کار کند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• دمای تنظیمی از حد مجاز کمتر می باشد.</li> <li>• مقدار زیادی غذای گرم اخیراً درون محفظه دستگاه قرار داده شده است.</li> <li>• دمای محیط خیلی بالاست یا دستگاه نزدیک منبع گرمایی میباشد.</li> <li>• درب ها برای مدت طولانی یا بصورت مکرر باز مانده است.</li> <li>• پس از نصب دستگاه یا استفاده بعد از خاموش بودن دستگاه برای مدت طولانی موتور دستگاه بطور پیوسته کار می کند.</li> </ul> | <p>موتور دستگاه بطور پیوسته کار می کند.</p>         |
| <p>بررسی کنید که خروجی های هوا توسط مواد غذایی مسدود نشده باشند و اطمینان حاصل نمایید که مواد غذایی در جای مناسب قرار گرفته و مانع از تهویه مناسب هوای درون محفظه نمی شود. بسته بودن کامل درب ها را کنترل نمایید. جهت زدودن برفک لطفاً به فصل نظافت و مراقبت از دستگاه مراجعه نمایید.</p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p>یک لایه برفک درون محفظه دستگاه تشکیل می شود.</p> |
| <p>ممکن است درب ها را برای مدت طولانی باز گذاشته باشید و یا بصورت مکرر باز و بسته کرده باشید؛ یا اینکه یک مانع سبب باز ماندن درب ها شده باشد؛ و یا اینکه مکان نصب دستگاه نامناسب می باشد و فضای کافی در اطراف، پشت یا بالای دستگاه وجود ندارد.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>دمای داخلی بیش از حد گرم است.</p>                |
| <p>دما را با دنبال کردن فصل مربوط به تنظیمات نمایشگر تنظیم نمایید.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>دمای داخلی بیش از حد سرد است.</p>                |
| <p>کنترل نمایید که قسمت بالایی یخچال برای بسته شدن درب ها بطور خودکار به میزان ۱۰ تا ۵۱ میلیمتر به سمت عقب شیب داده شده باشد یا اینکه آیا چیزی درون یخچال مانع بسته شدن درب ها می شود یا خیر.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>درب ها به راحتی بسته نمی شوند.</p>               |
| <p>ممکن است تشتک آب (تعویه شده در قسمت پایین و پشت دستگاه) بطور مناسب تنظیم نشده باشد. یا اینکه دهانه مجاری آب (قرار گرفته در قسمت بالای مخزن کمپرسور) بطور مناسب در جای خود قرار نگرفته است که آب بطور مستقیم درون تشتک بریزد و یا اینکه دهانه مجاری آب مسدود شده است. ممکن است لازم باشد یخچال را از دیوار دور نمایید و تشتک و دهانه را کنترل کنید.</p>                                                                                                                                                                            | <p>چکیدن قطرات آب روی کف زمین</p>                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ممکن است لامپ LED معیوب باشد. به منظور تعویض لامپ LED به فصل نظافت و نگهداری دستگاه مراجعه نمایید.</li> <li>• سیستم کنترل، لامپ ها را به علت باز ماندن طولانی مدت درب ها خاموش کرده است. برای فعال کردن مجدد روشنایی، درب را باز و بسته نمایید.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  | <p>روشنایی داخلی کار نمی کند.</p>                   |

دور انداختن و دفع این دستگاه به عنوان یک زباله خانگی ممنوع می باشد.

### - مواد بسته بندی

مواد بسته بندی با نماد بازیابی قابل بازیافت می باشند. به منظور بازیافت این مواد آن ها را در بسته بندی مناسب پسماند قرار داده و دفع نمایید.

### - اقدامات پیش از دفع دستگاه

۱. دوشاخه دستگاه را از پریز خارج نمایید.

۲. سیم دستگاه را جدا نموده و به همراه دوشاخه دور بیندازید.

**هشدار!** یخچال ها حاوی مواد خنک کننده و گازها بصورت ایزولاسیون می باشند. مواد خنک کننده و گازها به سبب اینکه می توانند موجب جراحت و آسیب به چشم و نیز حریق شوند باید به شیوه تخصصی دفع گردند.

به منظور دفع ایمن و مناسب دستگاه، اطمینان حاصل نمایید که لوله کشی مدار خنک کننده دچار آسیب دیدگی نشده باشد.

این نماد روی دستگاه و یا بسته بندی آن نشان دهنده ی آن است که این محصول نباید به عنوان یک زباله خانگی محسوب شود. در عوض باید آن را در بسته بندی مناسب پسماند به منظور بازیابی مناسب تجهیزات الکترونیکی و الکتریکی قرار داد. با اطمینان از این موضوع که این محصول به شیوه صحیحی دفع خواهد شد، از تأثیرات منفی روی محیط زیست و نیز سلامتی انسان جلوگیری به عمل آورده اید که با شیوه نادرست دفع محصول این امر میسر نخواهد شد. برای دستیابی به اطلاعات دقیق تر در خصوص نحوه بازیافت این محصول لطفاً با خدمات دفع پسماندهای خانگی محل خود و یا فروشگاه که محصول را از آنجا تهیه کرده اید تماس حاصل نمایید.

دفع صحیح دستگاه



## Disposal of the appliance



This symbol on the product or in its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

**Caution!** Before disposing, you should pull the plug out of the socket, cut the connection cable as close to the appliance

as you can. Break off any old locks as safeguard and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.

**Packing materials:** Most of the packing materials are recyclable. Please dispose of those materials through your local recycling depot or by placing them in appropriate collection containers.

**When discarding the appliance,** please contact your local authorities and ask for the correct method of discarding.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Troubleshooting

### Foreword

How refrigerators operate: Refrigerators work by transferring heat from the food inside to the outside air. This operation makes both sideboards of the refrigerator (particularly at start-up) feel warm, which is normal. An evaporator, located behind the rear wall of the freezer chamber, removes moisture from the air inside.

● The appliance uses a high-speed compressor, along with other energy-efficient components, which may make unusual sounds. These sounds simply indicate your refrigerator is working as it should be.

● If you think something may be wrong with your appliance, you can carry out some easy checks before calling for service. You may locate the problem, sparing yourself from inconvenience, saving time and money.

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the dealer where you purchased the product.

| Problem                    | Possible cause & Solution.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appliance is not operating | Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                            | Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                            | Temperature is set too low. Try adjusting the temperature to a colder level.                                                                                                                                                                                                                                      |
|                            | It is always present that the freezer is operating during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on.                                                                                                                                                                    |
| Odours inside the fridge   | The interior may need cleaning.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                            | Some foods, containers or wrapping cause odours.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Noise from the appliance   | <p>The sounds below are quite normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compressor running noises.</li> <li>● Air movement noise from the small fan motor in the freezer chamber.</li> <li>● Gurgling sound similar to water boiling.</li> <li>● Popping noise during automatic defrosting.</li> </ul> |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Clicking noise before the compressor starts.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                      | Other unusual noises below may need you to check and take action: The cabinet is not level. The back of appliance touches the wall. Bottles or containers fallen or rolling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Appliance running more than normal   | <p>It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when the following happen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperature set colder than necessary.</li> <li>● Large amount of warm food stored recently.</li> <li>● The temperature outside the appliance is too high.</li> <li>● Doors are kept open too long or too often.</li> <li>● After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.</li> </ul> |
| Heavy frosting occurs in the freezer | If the doors are not closed fully, a heavy frost will coat the inside of the freezer. Just remove it and take care to properly close the doors.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Temperature inside is too warm       | You may have the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Temperature inside is too cold       | Increase the temperature refers to the "Display controls" chapter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Doors can't be closed easily         | Check whether the top of the refrigerator is tilted back 10-15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Water drips on the floor             | The water pan (located at bottom of the back of the cabinet), may not be properly leveled, or the draining mouth (located underneath the top of the compressor depot) may not be properly positioned to direct water into this pan. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and mouth.                                                                                                                                                            |

## Helpful hints and tips

### Energy saving tips

We recommend that you follow the following tips to save energy.

- 1.Reduce the frequency and time to keep the door open.
- 2.Don't set the temperature colder than necessary.
- 3.Don't store warm foods or evaporating liquids in the appliance.
- 4.Locate the appliance in places with good ventilation. Further details can be found in the "Installing your new appliance" chapter.

### Storage tips

- Place the vegetables, fruits and other foods separately.
- Do cover or wrap the foods carefully, particularly cooked foods or if it has a strong flavor.
- Choose position for the goods where air can circulate freely.
- Place butter and cheese in aluminum foil or

plastic bag removing as much air as possible.

When initial start-up or after a long period out of use, let the appliance run at least 2 hours on higher settings before putting foods into the appliance.

- It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time.
- Separate foods into small portions to enable them to be frozen and thawed rapidly.

### Switching off your appliance

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to reduce the symptoms of mould:

- 1.Remove all food.
- 2.Remove the power plug from the mains socket.
- 3.Clean and dry the interior thoroughly.
- 4.Ensure that all the doors are wedged open slightly for air circulation.

## Cleaning and care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months.

**Caution!** Before cleaning, turn appliance off and remove power cord from the mains socket. This will ensure there is no chance of getting an electric shock.

### Exterior cleaning

To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly. Wipe the display panel with a clean, soft cloth. Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface. The doors, handles and cabinet surfaces should be cleaned with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.

**Caution!** Don't use Benzene, Thinner or Clorox for cleaning. They may damage the surface of the appliance and can create a risk of fire.

### Interior cleaning

You should clean the appliance interior regularly. It will be the easiest time to clean when the food supply is low. Wash the interior with a soft cloth and use an unscented mild soap with lukewarm water. Thoroughly dry all surfaces and removable parts.

● If the door is opened frequently, a light frost will occasionally occur on the freezer's interior. This is normal and will clear after a few days. If the freezer door is accidentally kept open, a heavy frost will coat the inside walls and should be removed.

**Caution!** Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment.

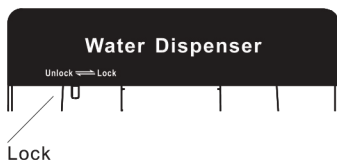
### Door seals

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drink can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.



### ● Dispensing water

1. Make sure the cover of the water tank is fitted on.
2. Close the fridge door and check the dispenser.



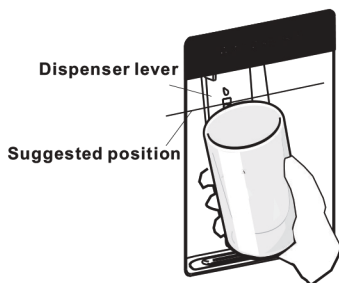
Before you dispense the water, make sure the lock device is on "UNLOCK" situation.

### **Warning!**

The lock is defined as "child lock". Don't push the dispenser lever forward strongly, when the dispenser is on "LOCK" situation, it may damage the mechanism.

### ● Receiving Water

You should use the correct cups to receive water underneath the water dispenser.

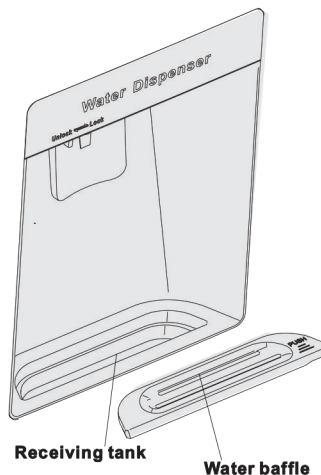


### **Warning!**

Don't push the dispenser lever forward without cup, it may cause the water leak from the dispenser.

### ● Cleaning

1. Put the water tank out of the door carefully, and then wash the tank, lid, and head lightly in water.
  2. After you have successfully cleaned the appliance, you should dry it by natural drying or using the dryer.
- If you have used the water dispenser for many times, the water in the receiving tank may drop on the floor, which may make your floor wet, and you should clean the tank with dry towel regularly before overflow.



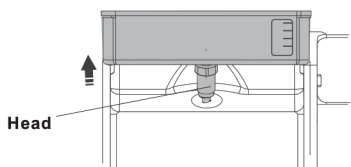
### 3. Water Dispenser

The water dispenser, located in the fridge door, is for storing drinking water. With this appliance you can obtain chilled water easily without opening the refrigerator. You should be informed of following tips.

#### ● Before using

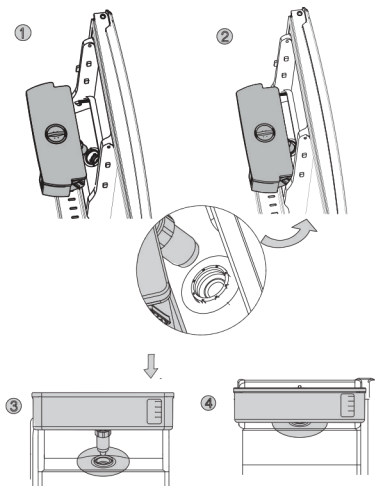
Before using this appliance for the first time, you should use it as follows.

1. Hold the two sides of the water tank tightly, then lift up and put out of the water tank.
2. Unscrew the head, then clean head and the inside of water tank.



#### ● Assembling

After cleaning, please assemble the parts including the head, water tank and lids together, then fit them on the door.



#### Warning!

When fitting the water tank, ensure the head inserted into the hole first, then hold the two sides of the water tank tightly and fit it on the door.

#### ● Filling water

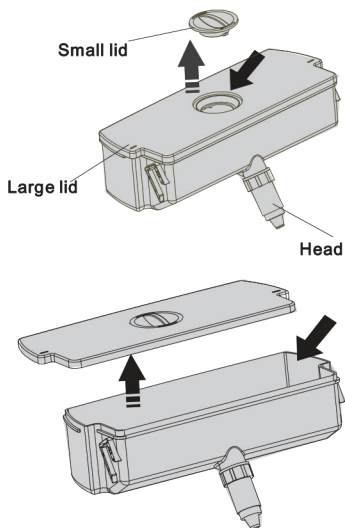
Before you fill the drinking water into the water tank, ensure that the water tank is steady and in a correct position.

#### Caution!

Fill with water up to 2.5L (which is suggested), and not above the level. Otherwise, it may overflow when the lid is close.

We recommend that you fill the water by the following ways.

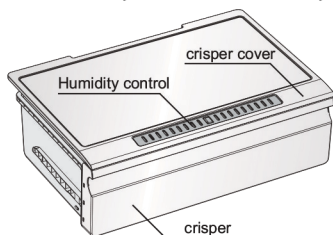
1. Remove the small lid and fill water from the inlet of the large lid.
2. Remove the cover of the tank, and then fill water inside directly.



#### Warning!

Don't touch other parts of the appliance when filling water, it may cause the water leakage.

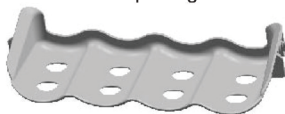
- We recommend that you store vegetables with more humidity and fruit less humidity.



- When you remove the crisper, pull them forward, then lift the crisper off the slides. Remember to empty food in the crisper firstly. Once you have removed the drawers, ensure the slides are pushed back fully.

### Can rack

The can rack is for placing drinks. Don't put more than four bottles on it. Too long drinks are also forbidden placing.



## 2. Using your freezer chamber

The freezer chamber is suitable for storage of foods required to be frozen, such as meat, ice cream and others.

**Caution!** Never close the freezer door while the drawers, installation bracket, ice tray, and/or telescopic slides are extended. It may damage both them and the refrigerator.

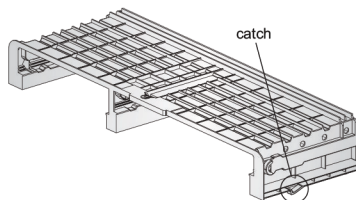
- Ensure that drink bottles are not left in the freezer for a longer time than needed as freezing liquid may cause the bottle to break.

### Installation bracket

The installation bracket is located under the top of the freezer chamber. In order to get more space in the freezer, you can remove the installation bracket.

- When removing the bracket, you can pull out the twistable ice tray and the upper freezer drawer, lift both the two catches on the left and right underside, and pull it forward until the bracket break from the three circular attachments. Then you should

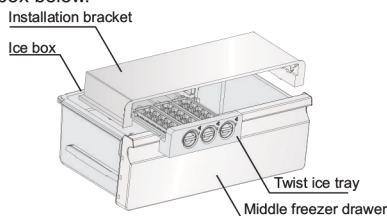
bend it at one side, slip it from the guide and finish removing the bracket.



### Twistable ice tray

The twistable ice tray is used to make and deposit ice cubes. You should use it as follows.

1. Pull out the twistable ice tray from the installation bracket.
2. Fill the drinking water inside (do not fill above the max water level).
3. Place the filled ice tray back to the bracket.
4. Await for around 3 hours, twist the knobs clockwise and the ice will drop into the ice box below.



### Drawers

The drawers, mounted on telescopic extension slides, can be used to store rather more food. But the upper drawer is only for small food items.

- The method for removing the drawers is the same as the crisper in the refrigerator chamber.

## 5. Holiday



If you are going to be away for a long period of time such as a long holiday or business trip, you can activate this function by pressing "Holiday" button for 3 seconds until the light will be illuminated.

● When the holiday function is activated, the temperature of the fridge is automatically switched to 15°C. The fridge temperature setting displays "--" and the freezer compartment remains on.

**Important!** Do not store any food in the fridge during this time, or they will soon go off.

● When the holiday function is on, you can switch off it by pressing any button of "Holiday", "Fridge" and "Super Cool" button. The fridge temperature will revert back to its previous setting.

## 6. Alarm



In case of alarm, "Alarm" icon will be on and there will be buzzing sound. Press "Alarm" key to clear alarm and then "Alarm" icon will turn off and stop buzzing.

## Door Alarm

● When door of fridge or freezer is open for over 2 minutes, door alarm will come on. In case of door alarm, buzzer will sound 3 times per minute and stop alarm 10 minutes later.

● To save energy, please avoid keeping doors open for a long time when using refrigerator. In case of door alarm, it can also clear door alarm by closing the doors.

## Temperature alarm

● If freezer temperature is too high due to power failure or other reasons, it will give temperature alarm and the freezer temperature setting displays "--".

● In case of temperature alarm, buzzer will sound constantly for 10 times.

● In case of temperature alarm, press "Alarm" button for 3 seconds to check the highest freezer temperature. The temperature value and "Alarm" icon will simultaneously flash for 5 seconds.

**Caution!** When refrigerator is powered on again, it is normal to appear temperature alarm and you can press "Alarm" to clear it.

# Using your appliance

This chapter tells you how to use most of the useful features. We recommend that you read through them carefully before using the appliance.

## 1. Using your refrigerator chamber

The refrigerator chamber is suitable for storage of vegetables and fruits. Food inside shall be packed to store in order to avoid losing moisture or flavor permeating into other foods.

**Caution!** Never close the refrigerator door while the shelves, crisper and/or telescopic slides are extended. It may damage both them and the refrigerator.

### Glass shelves and Door racks

The refrigerator chamber is provided with 3 glass shelves and several different door racks. They can be adjusted to various heights as needed.

● When you remove the shelves, gently pull them forward until the shelf comes clear of the shelf guides.

● When you return the shelves, make sure there is no obstacle behind and gently push the shelf back into the position. All the door racks and covers are completely removable for cleaning.

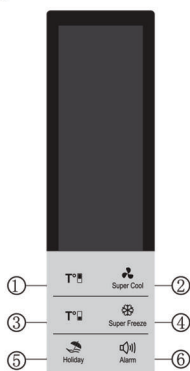
### Crisper and Humidity control

The crisper, mounted on telescopic extension slides, is for storing vegetables and fruits. You can adjust the humidity inside by using the sliding block.

● The sliding block on crisper cover can slide to left or right and the air hole become more or less relatively. More air hole opening means less humidity and less means more humidity.

## Display controls

The control panel consists of 2 areas indicating temperature, 4 icons representing different mode and 6 touch buttons. When the appliance is powered on for the first time, the display with icons backlighting starts working. If no buttons have been pressed and the doors are closed the backlighting will turn off after 60 seconds.

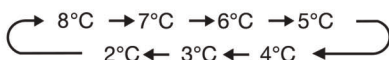


### Controlling the temperature

We recommend that when you start your refrigerator for the first time, the temperature for the refrigerator is set to 3°C and the freezer to -18°C. If you want to change the temperature, follow the instructions below. **Caution!** When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperatures displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place it. High or low room temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

#### 1. Fridge

Press “T°+” to set fridge temperature between 8°C and 2°C as needed, and the control panel will display corresponding value according to the following sequence.



#### 2. Super Cool

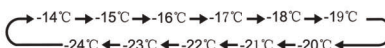
Super Cool can refrigerate your food faster, keeping food fresh for a longer period.



- Press “Super Cool” button to activate the super cool function. The light will be illuminated and the refrigerator temperature setting displays 2°C.
- Super cool automatically switches off after 6 hours .
- When super cool function is on you can switch off super cool function by pressing “Super Cool” or “Fridge” button and the Fridge temperature setting will revert back to it's previous setting.

#### 3. Freezer

Press “T°-” to set freezer temperature between -14°C and -24°C as needed, and the control panel will display corresponding value according to the following sequence.



#### 4. Super Freeze

Super Freeze can quickly lower frozen temperature and freeze your food faster than usual. This can lock the vitamins and nutrition of fresh food and keep your food longer.

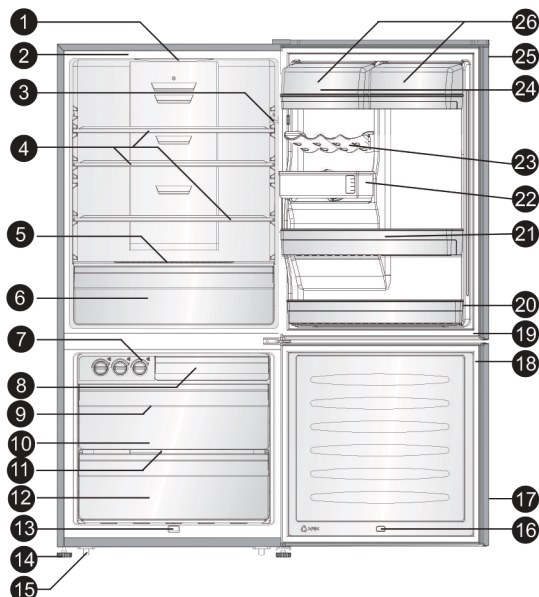


- Press “Super Freeze” button to activate the super freeze function. The light will come on and the freezer temperature setting displays -24°C.
- In case of the maximum amount of food to be frozen, we recommend that you let the appliance operates for 6 hours first.
- Super freeze automatically switches off after 26 hours .
- When super freeze function is on you can switch off super freeze function by pressing “Super Freeze” or “Freezer” button and the freezer temperature setting will revert back to it's previous setting.

## Description of the appliance

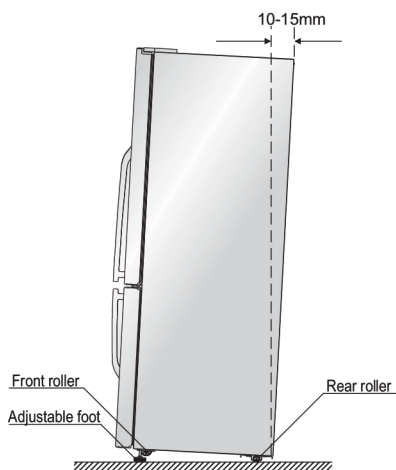
- 1.LED light(inside)
- 2.Cabinet
- 3.Door switch
- 4.Glass shelf
- 5.Crisper cover
- 6.Fruit and vegetables crisper (with divider)
- 7.Twist ice tray
- 8.Upper freezer drawer
- 9.Ice storage box(inside)
- 10.Middle freezer drawer
- 11.Middle freezer glass shelf
- 12.Lower freezer drawer
- 13.Sensor
- 14.Adjustable foot
- 15.Roller
- 16.Magnetic switch
- 17.Freezer door
- 18.Freezer door seal
- 19.Fridge door seal
- 20.Lower door rack
- 21.Middle door rack
- 22.Water tank
- 23.Can rack
- 24.Egg tray(inside)
- 25.Fridge door
- 26.Covered dairy rack

View of the appliance



**Note:** Due to unceasing modification of our products, your refrigerator may be slightly different from this Instruction Manual, but its functions and using methods remain the same.

**Note:** Shelves and drawers are arranged for optimum energy efficiency on delivery.



#### After the installation

● After you have successfully installed the appliance, you should clean it thoroughly before using. Cleaning details can be found in the "Cleaning and care" chapter.

#### Ambient Room Temperature Limits

This fridge/freezer is designed to operate in ambient temperatures specified by its temperature class marked on the rating plate.

| Class       | Symbol | Ambient Temperature range(°C) |
|-------------|--------|-------------------------------|
| Temperate   | N      | +16 to +32                    |
| Subtropical | ST     | +16 to +38                    |
| Tropical    | T      | +16 to +43                    |

#### Changing the LED light

The LED light must not be replaced by the user! If the LED light is damaged or not working, please contact an authorized, qualified electrician for assistance.



## Installing your new appliance

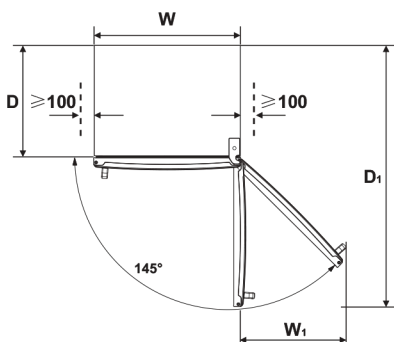
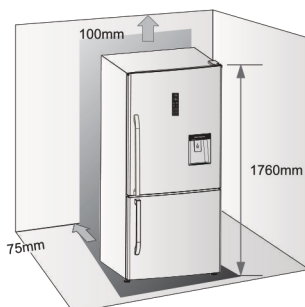
### Ventilation of appliance



In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. The diagram on page 4 shows the recommended space for ventilation of the refrigerator.

● It is advisable for there to be at least 75mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top and a clear space upfront, at least 100mm from its side to the wall.

● When positioned in a corner area, spacing of enough clearance area (at least W<sub>1</sub>) on the hinge side will allow the doors to open enough to enable the removal of drawers and shelves.



### Relevant information

| Constant<br>/mm | W   | W <sub>1</sub> | D   | D <sub>1</sub> |
|-----------------|-----|----------------|-----|----------------|
|                 | 790 | 610            | 600 | 1425           |

### Location of appliance



It's essential to find a suitable place to locate your new appliance to ensure its efficient operation.

- Choose a location for your appliance that isn't too cold or too hot. The best range of temperature is 16°C~43°C.
- Stand your appliance in a dry place to avoid high moisture. Don't put the appliance in frosty or unprotected areas.
- Keep the appliance out of direct sunlight or rain. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

### Leveling of appliance

The appliance should be level in order to eliminate vibration. We recommend that you level the appliance by the following steps.

1. Roll the refrigerator into place.
2. Turn the adjustable feet (with your fingers or a suitable spanner) until it touches the floor.
3. Tilt back the top backwards for about 10-15 mm by turn the feet 1-2 turn further. This will allow the doors to self-close, providing a consistent closed seal.
4. Whenever you want to move the appliance, remember to turn the feet back up so that the appliance can roll freely.

Reinstall the appliance when relocating.  
**Caution!** The rollers, which are not castors, should be only used for forward or backward movement. Moving the refrigerator sideways may damage your floor and the rollers.



- Don't put too much food in the crisper, drawers and door racks to avoid damages to the appliance and the risk of hurt caused by food falling off.

### **Safety for children and infirm persons**



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packagings away from children to avoid risk of suffocation.
- Protect children from being scalded by touching the very hot compressor at the rear bottom of back.
- Do not place items on top of the appliance as this could cause injury should they fall off.
- Never allow children to play by hanging or standing over or on the doors, racks, shelves, drawers etc.

### **Safety about electricity**



To avoid the risks that are always present when using an electric appliance, we recommend that you pay more attention to the instructions about electricity below.

- Unpack the appliance and check through the appliance. If you find something bad, don't plug in the appliance but contact the shop immediately from where you purchased it. Keep all the packing materials in this case.
- We recommended that you wait for 4 hours before connecting the appliance to allow the refrigerant to flow back into the compressor.
- The appliance must be plugged into single phase alternating current of 220~240V/50HZ. If the voltage fluctuates exceeding the upper limit, A.C. automatic voltage regulator of more than 350W should be applied to the refrigerator for safety use.

- The main plug must be accessible when the appliance is installed.
- Make sure that the appliance is grounded properly. If still in doubt, call a qualified, registered electrician.
- Make sure that the plug is not squashed or damaged; it may overheat even cause a fire.
- Don't insert the main plug if the socket is loose, there is a risk of electric shock or fire.
- Switch off the appliance connected to the power before you clean or move it.
- Don't unplug the appliance by pulling the electrical cord to damage it, but grip the plug firmly and pull straight out.
- Don't operate the appliance without the light cover of interior lighting.
- Any electrical component must be replaced or repaired by a qualified electrician or authorized service engineer. Only genuine spares should be used.
- Don't use electrical appliances (such as ice cream makers) inside the food storage compartments of the appliance, unless they are approved by the manufacturer.

### **Risk of fire and R600a refrigerant**



The appliance contains a small quantity of refrigerant isobutene (R600a) in the refrigerant circuit.

It is environmentally friendly and non-synthetic, but nevertheless flammable.

- Ensure that no parts of the refrigerant circuit are damaged anytime.
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Ventilate the room thoroughly in which the appliance is located.
- Never store flammable liquids or liquids inside the refrigerator, which there is a risk of explosion.
- Don't store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Keep burning candles, lamps or any other items with baked flames away from the appliance to avoid risk of fire.

## Contents

|                                    |   |                                |    |
|------------------------------------|---|--------------------------------|----|
| Brief introduction.....            | 2 | Using your appliance.....      | 8  |
| Important safety instructions..... | 2 | Helpful hints and tips.....    | 12 |
| Installing your new appliance..... | 4 | Cleaning and care.....         | 12 |
| Description of the appliance.....  | 6 | Troubleshooting.....           | 13 |
| Display controls.....              | 7 | Disposal of the appliance..... | 14 |

### CE notice

This product has been determined to be in compliance with the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the Eco-Design Directive (2009/125/EC) implemented by Regulation (EC) No 643/2009 of the European Union.

## Brief introduction

Thank you for your choosing our products. We are sure you will find your new appliance a pleasure to use. Before you use the appliance, we recommend that you read through these instructions carefully, which provides details about its usage and functions.

- Please ensure that all people using this appliance are familiar with its operations and safety features. It is important that you install the appliance correctly and pay attention to the safety instructions carefully.

- To avoid any damages that are always present when you use this kind of appliance,

we recommend that you keep this user's manual with the appliance for future reference and retain it to any future users. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Catering and similar non-retail applications.

If the appliance is not functioning correctly, please check the "Troubleshooting" chapter to find the solution. If still in doubt, please contact an authorized, qualified engineer.

## Important safety instructions

### General safety and daily use



It is important to use your appliance safely. We recommend that you follow the tips below.

- Store any food in accordance with the storage instructions from the manufacturer.
- Don't use mechanical devices or any other means to speed up the thawing process, unless they are approved by the manufacturer.
- Don't try to repair the appliance yourself. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause short circuit, fire or electric shock.
- Don't place anything directly against the air outlet on the rear wall of both the refrigerator and the freezer, as it affects the efficient circulation.

- Don't place hot items near the plastic components of this appliance. Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Don't store carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it might create pressure on the container, which may cause explosion or damage to the appliance.
- Don't store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Keep burning candles, lamps or any other items with baked flames away from the appliance to avoid risk of fire.
- Don't lick ice popsicles straight from the freezer, they can cause burns your lips and mouth.

# X·VISION

Household Refrigerator

Operating Instructions and Warranty Guide

**XHR-B790D**

